

Distr.: General
11 March 2005
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والخمسون
البند ١٣٣ من جدول الأعمال
تمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة
المؤقتة في كوسوفو

ترتيبات تمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة
من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥
تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

الاعتماد للفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥	٢٠٠ ٦٢٥ ٢٦٤ دولار
الميزانية المنقحة التي تقدم بها الأمين العام للفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥	٣٠٠ ٣٩٩ ٢٩٨ دولار
توصية اللجنة الاستشارية للفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥	٢٠٠ ٦٢٥ ٢٩٤ دولار

١ - تستتبع توصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية الواردة في الفقرتين ٤ و ٥ أدناه، تخفيضاً قدره ١٠٠ ٧٧٤ دولار في الترتيبات المقترحة لتمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، على نحو ما هو وارد في مذكرة الأمين العام (A/59/629).

٢ - ويشير الأمين العام في الفقرة ٢ من مذكرته إلى أنه منذ صدور ميزانية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، طرأت عدة تغيرات على معايير التكلفة كان لها تأثير كبير في تقديرات التكلفة الأصلية، مما أدى إلى نشوء احتياجات إضافية من الموارد. وتشمل التغيرات المذكورة: الزيادة في معدلات بدل الإقامة المقرر للبعثة اعتباراً من ١ أيار/مايو ٢٠٠٤؛ وجدول الرواتب

* أعيد إصدارها لأسباب فنية.

المنقحة للموظفين الوطنيين اعتباراً من ١ آذار/مارس ٢٠٠٤؛ وتقلبات العملة بين اليورو ودولار الولايات المتحدة وإبرام عقد جديد للعمليات الجوية اعتباراً من ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤. وقد تلقت اللجنة بناء على طلبها معلومات إضافية عن الدراسة الاستقصائية للرواتب في كوسوفو وجدول الرواتب الجديد للموظفين الوطنيين (انظر المرفق).

٣ - ويقدر الأمين العام التكلفة الكلية لهذه الزيادات بمبلغ ١٠٠ ٤٠٤ ٣٧ دولار، منها مبلغ ١٠٠ ١٨ ٣٧ دولار يتعلق بعلاوات ورواتب ضباط الاتصال العسكريين والشرطة المدنية والموظفين الدوليين والوطنيين. ويُعزى المبلغ المتبقي وقدره ٣٨٦ ٠٠٠ دولار إلى زيادة الاحتياجات اللازمة للنقل الجوي. ويشير الأمين العام إلى إمكانية الوفاء بمبلغ ٣ ٦٣٠ ٠٠٠ دولار من مجموع الاحتياجات الإضافية البالغة ١٠٠ ٤٠٤ ٣٧ من خلال إعادة ترتيب أولويات الأموال، ما يترتب عليه احتياجات إضافية من الموارد قدرها ١٠٠ ٣٣ ٧٧٤ دولار للفترة المالية الحالية.

٤ - وتشير اللجنة الاستشارية إلى أن المبلغ المقترح استيعابه (٣ ٦٣٠ ٠٠٠ دولار) يمثل أقل من ١٠ في المائة من القيمة التقديرية لتجاوز النفقة البالغ ١٠٠ ٤٠٤ ٣٧. وفي هذا الصدد، تشير اللجنة الاستشارية إلى الفقرة ٢٥ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/58/759/Add.5، والتي ذكرت فيها توقعاتها من الوفورات تحت بند التكاليف التشغيلية للفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥. وإذ تقر اللجنة الاستشارية بأن الإدارة لا تستطيع، إلا في حدود ضيقة، التأثير في النفقات المتعلقة بتكاليف الموظفين وعلاواتهم، ترى أنه كان ينبغي بذل جهود أكبر من أجل استيعاب النفقات غير المدرجة في الميزانية من خلال تحقيق وفورات في مجالات من قبيل سفر الموظفين وصيانة المرافق والبنية الأساسية واقتناء العربات والاتصالات وغيرها من معدات تجهيز البيانات الإلكترونية.

٥ - وفيما يتعلق بالنقص المرتقب في الأموال تحت بند العمليات الجوية (٣٨٦ ٠٠٠ دولار) ترى اللجنة الاستشارية أنه ينبغي للإدارة بذل المزيد من الجهود من أجل خفض تكاليف العمليات الجوية و/أو استيعاب أي تكاليف إضافية من خلال إعادة ترتيب أولويات الأموال المتاحة تحت بند التكاليف التشغيلية (٣٧,٩ مليون دولار). ويمكن إدراج أية أموال إضافية متبقية قد تلزم نتيجة زيادة تكاليف العقد الجديد للعمليات الجوية في تقرير الأداء لبعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة المالية ٢٠٠٤/٢٠٠٥.

٦ - وباعتبار ما تقدم أعلاه، توصي اللجنة الاستشارية بأن توافق الجمعية العامة على رصد اعتماد إضافي قدره ٣٠ مليون دولار للإنفاق على بعثة الإدارة المؤقتة خلال فترة الاثني عشر شهراً الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، إضافة إلى مبلغ ٢٠٠ ٦٢٥ ٢٦٤ دولار المعتمد بالفعل للفترة ذاتها بموجب أحكام قرار الجمعية العامة ٣٠٥/٥٨ المؤرخ ١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٤.

مرفق

بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو: دراسة استقصائية للرواتب في كوسوفو وجدول الرواتب الجديد للموظفين الوطنيين

نظرت الجمعية العامة في دورتها الثامنة والخمسين في تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية لعام ٢٠٠٣^(١) ووافقت على قرارات اللجنة وعلى التحسينات والتعديلات على المنهجيات الواردة في التقرير، وذلك في الجزء الثالث من قرارها رقم ٢٥١/٥٨ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣.

وأجريت دراسة استقصائية للرواتب وفقا لأحكام المنهجية المنقحة للدراسة الاستقصائية للرواتب في أماكن العمل خارج المقر والتي وافقت عليها الجمعية العامة في قرارها رقم ٢٥١/٥٨. وتبعا لمنهجية الدراسة الاستقصائية، تجرى دراسات استقصائية شاملة للرواتب مرة كل ٤ سنوات في المتوسط. وفي الفترة الفاصلة بين الدراسات الاستقصائية الشاملة، تجرى دراسات استقصائية مؤقتة وفقا لأحكام منهجية الدراسة الاستقصائية.

وقد أجريت آخر دراسة استقصائية (مؤقتة) للرواتب تتعلق بكوسوفو في أيار/مايو ٢٠٠٢. وكشفت الدراسة الاستقصائية الشاملة التي أجريت في آذار/مارس ٢٠٠٤ أن الجداول الحالية للرواتب في الأمم المتحدة أدنى بكثير من الجداول المتخذة أساسا للمقارنة، وهي تقل عنها بنسبة ٤٠,٧ في المائة فيما يخص فئة الخدمات العامة وبنسبة ٣٢,٥ في المائة فيما يخص فئة الموظفين الوطنيين.

و بموجب القاعدة ١٠٣-٤ من النظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة، يحدد الأمين العام معدلات الرواتب أو الأجور للموظفين المعيّنين تحديدا للعمل في إحدى البعثات من داخل المنطقة العامة للبعثة.

الحواشي

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثامنة والخمسون، الملحق رقم ٣٠ (A/58/30).